

## UMOWA O STAŻ NAUKOWY

zawarta w dniu ..... pomiędzy:

Uniwersytetem Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, z siedzibą w Warszawie przy ul. Dębskiej 5, 01-815 Warszawa, NIP: 525-00-12-946, REGON: 000001956, zwanym dalej „Uniwersytetem” reprezentowanym przez:

.....

a .....

(Imię Nazwisko, stopień, tytuł naukowy, nr i seria dowodu osobistego /paszportu)

zwanym w dalszej części umowy „Stażystą”

### § 1.

1. Umowa określa zasady odbywania stażu w Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie przez Stażystę. Organizacyjne warunki odbywania stażu określone zostały w indywidualnym programie stażu stanowiącym załącznik do niniejszej umowy. W sprawach nieuregulowanych umową oraz programem zastosowanie znajduje regulamin odbywania stażu w Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie wydany zarządzeniem Rektora.
2. Stażysta niniejszym oświadcza, że:
  - 1) zapoznał się z indywidualnym programem stażu oraz regulaminem odbywania stażu, o którym mowa w ust. 1
  - 2) będzie stosować się do wskazówek opiekuna stażu oraz innych nauczycieli akademickich, z którymi współpracuje w trakcie odbywania stażu.
  - 3) będzie przestrzegać przepisów wewnętrznych oraz powszechnie obowiązujących, zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz regulaminów danej jednostki, obiektu lub pomieszczenia oraz innych zasad określonych w umowie.
  - 4) odbył szkolenie wstępne w rozumieniu Rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy z dnia 27 lipca 2004 r. (Dz. U. z 2024 r. poz. 1327.)
  - 5) zobowiązuje się do respektowania postanowień Polityki Bezpieczeństwa Informacji UKSW i zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie uzyskanych w czasie odbywania stażu, w szczególności informacji technicznych, technologicznych, organizacyjnych Uniwersytetu lub innych informacji posiadających wartość gospodarczą lub promocyjną, co do których podjęto w Uniwersytecie niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.
3. Strony zgodnie postanawiają, że:
  - 1) Ze środków własnych UKSW stażysta nie otrzymuje za podejmowane działania w ramach odbywania stażu żadnego wynagrodzenia oraz nie są mu zwracane żadne koszty poniesione w związku z jego odbywaniem.
  - 2) Stażysta odpowiada za szkodę w mieniu Uniwersytetu spowodowaną swoim działaniem lub zaniechaniem.

### § 2.

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Dyrektor Instytutu

Stażysta

.....

.....

*Załącznik do Umowy o staż naukowy*

**KLAUZULA INFORMACYJNA  
DOTYCZĄCA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH OSÓB  
REALIUJĄCYCH STAŻ NAUKOWY W UKSW**

Wykonując obowiązek wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich informacji oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych - dalej RODO), niniejszym przedstawiamy informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie:

1. Administratorem danych osobowych jest Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa.
2. Kontakt do administratora:
  - listownie: ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa
  - tel. centrala +48 (022) 561 88 00
  - epuap
3. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez UKSW oraz korzystania z praw z przysługujących osobom, których dane dotyczą, pisząc na adres e-mail: [iod@uksw.edu.pl](mailto:iod@uksw.edu.pl)
4. Postawy prawne przetwarzania danych osobowych stanowią:
  - zgoda osoby aplikującej na staż, o której mowa w art. 6 ust. 1 lit. a) RODO;
  - Ustawa Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2024 r. poz. 1571 z późn. zm.);
  - Kodeks cywilny.
5. Administrator przetwarza dane osobowe w następujących celach:
  - 1) **Organizacji stażu oraz wystawienia zaświadczenia** na podstawie prawnie uzasadnionego interesu administratora, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, w związku z realizacją umowy zawartej z podmiotem kierującym stażystę;
  - 2) **zapewnienia zasad bhp w miejscu wykonywania stażu**, w szczególności przeprowadzenia szkolenia BHP na stanowisku stażysty na podstawie prawnie uzasadnionego interesu administratora polegającego na ochronie interesów UKSW w zakresie odpowiedzialności cywilnoprawnej za wypadki na terenie Uniwersytetu, tj. art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w zw. z przepisami Kodeksu cywilnego;
  - 3) **ochrony bezpieczeństwa fizycznego osób, budynków i mienia UKSW** na podstawie uzasadnionego interesu administratora, tj. art. 6 ust. 1 lit. f) RODO;
  - 4) **realizacji prawnie uzasadnionych interesów**: art. 6 ust. 1 lit. f), gdy przetwarzanie jest niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń w postępowaniu sądowym, administracyjnym lub też w innym postępowaniu pozasądowym i prowadzenia korespondencji.
6. Dostęp do danych osobowych wewnątrz struktury organizacyjnej Uniwersytetu mają wyłącznie pracownicy lub współpracownicy administratora, którzy zostali upoważnieni do przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją obowiązków służbowych.
7. Odbiorcy danych osobowych:
  - 1) organy władzy publicznej oraz organy administracji publicznej na podstawie przepisów prawa (Policja, prokuratura, ZUS, administracja skarbową) w zakresie niezbędnym do realizacji zadań publicznych;
  - 2) kontrahenci administratora w ramach prowadzonej przez niego działalności, w zakresie niezbędnym do zapewnienia prawidłowej współpracy,
  - 3) podmioty lecznicze w celach związanych ze świadczeniem usług medycznych w zakresie związanym z medycyną pracy, a także ratowania życia i zdrowia;

- 4) podmioty dostarczające usług informatycznych, prawniczych, audytowych i księgowych na rzecz administratora;
- 5) banki w związku z wypłatą przysługujących Pani/Panu świadczeń na rachunek bankowy;
- 6) jednostki naukowe i badawcze w celach naukowo-badawczych, statystycznych, badania opinii publicznej, jeżeli po wykorzystaniu dane te zostaną poddane takiej modyfikacji, która nie pozwoli ustalić tożsamości osób, których dane dotyczą.
8. Dane osobowe mogą być przetwarzane na podstawie zawartej umowy powierzenia z dostawcą usługi la edukacji, firmą Google, w centrach przetwarzania danych firmy, znajdujących się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym.
9. **Administrator informuje, że w ramach swej działalności stosuje bazy danych i w tym zakresie może przechowywać dane osobowe w chmurze**, jednak przekazywanie tych danych odbywa się zgodnie z zasadami określonymi w art. 49 RODO lub w oparciu o standardowe klauzule umowne **i decyzję KE z dnia 10.07.2023 r. w sprawie adekwatności ochrony danych osobowych między UE a USA**. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.
10. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji umowy dotyczącej stażu i zostaną niezwłocznie, trwale usunięte po zakończeniu umowy oraz przez okres dochodzenia ewentualnych roszczeń, odszkodowań i obrony przed roszczeniami. **Po zakończeniu umowy Pani/Pana dane przechowywane będą przez 6 lat , zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.**
11. Każda osoba ma prawo dostępu do danych, o którym mowa w art. 15 RODO. W przypadku wątpliwości co do tożsamości osoby fizycznej składającej wniosek o udostępnienie danych osobowych. Jednostka przetwarzająca dane osobowe może zażądać dodatkowych informacji niezbędnych do potwierdzenia tożsamości osoby, której dane dotyczą (art. 12 ust. 6 RODO).
12. Na zasadach określonych w RODO, każda osoba, której dane są przetwarzane przez administratora, może złożyć wniosek dotyczący:
  - sprostowania swoich danych (zgodnie z art. 16 RODO),
  - usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO),
  - ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO),
  - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych (zgodnie z art. 21 RODO),
  - cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie, w przypadku, gdy odbywa się ono na podstawie art. 6 ust. 1 pkt a) RODO.
13. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich brak lub brak zgody na przetwarzanie danych osobowych skutkować będzie wykluczeniem z procesu aplikowania o staż.
14. Każda osoba posiada prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzasadnione jest, że dane osobowe przetwarzane są przez administratora niezgodnie z RODO.

**Appendix 8**

**SCIENTIFIC INTERNSHIP AGREEMENT**

concluded **on** ..... by and between:

Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw with its registered office in Warsaw at ul. Dewajtis 5, 01-815 Warsaw, NIP: 525-00-12-946, REGON: 000001956, hereinafter referred to as the “**University**”,  
**represented by:**

.....

and .....

(Name, surname, degree, academic title, number and series of ID card/passport)

hereinafter referred to as the “**Intern**”

**§ 1.**

1. This Agreement specifies the rules for the internship at Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw undertaken by the Intern. The organisational conditions of the internship are set out in the individual internship programme attached as an appendix to this Agreement. In matters not regulated by this Agreement or the programme, the regulations governing internships at Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw, issued by order of the Rector, shall apply.
2. The Intern hereby declares that:
  - 1) they have familiarised themselves with the individual internship programme and the internship regulations referred to in paragraph 1;
  - 2) they will follow the instructions of the internship supervisor and other academic staff with whom they will work during the internship;
  - 3) they will comply with internal and generally applicable regulations, health and safety rules, as well as the regulations of the respective unit, facility, or premises, and other rules specified in this Agreement;
  - 4) they have received initial training as required by the Decree of the Minister of Economy and Labour on Occupational Health and Safety Training of 27 July 2004 ( Journal of Laws of 2004, item 1327);
  - 5) they undertake to keep confidential all information concerning Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw obtained during the internship, in particular technical, technological, and organisational information of the University, or other information having economic or promotional value, in respect of which the University has taken necessary measures to maintain its confidentiality.
3. The Parties agree that:
  - 1) The Intern shall not receive any remuneration for activities undertaken during the internship and shall not be reimbursed for any costs incurred in connection with the internship;
  - 2) The Intern shall be liable for any damage to the University’s property caused by their act or omission.

**§ 2.**

The Agreement has been drawn up in two counterparts, one for each of the Parties.

Director of the Institute

.....

Intern

.....

*Appendix for the Scientific internship agreement*

**INFORMATION CLAUSE**

**CONCERNING THE PROTECTION OF PERSONAL DATA OF PERSONS**

**CARRYING OUT A RESEARCH INTERNSHIP AT UKSW**

In fulfilment of the obligation arising from Article 13(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation - hereinafter referred to as “GDPR”), we hereby provide information on the principles of personal data processing by Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw (UKSW):

1. Data Controller

The controller of personal data is Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw, ul. Dewajtis 5, 01-815 Warsaw.

2. Contact Details

- by post: ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa
- central telephone: +48 (022) 561 88 00
- ePUAP electronic mailbox

3. Data Protection Officer

The Controller has appointed a Data Protection Officer (DPO) who may be contacted in all matters related to the processing of personal data by UKSW and the exercise of data subject rights by email at: [iod@uksw.edu.pl](mailto:iod@uksw.edu.pl)

4. Legal Basis for Processing

- consent of the person applying for the internship, pursuant to Article 6(1)(a) of the GDPR;
- Higher Education and Science Act (Journal of Laws of 2024, item 1571, as amended);
- Civil Code.

5. Purposes of Processing

The Controller processes personal data for the following purposes:

- 1) **organizing the internship and issuing a certificate**, based on the Controller’s legitimate interest, pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR, in connection with the performance of the agreement concluded with the entity sending the intern;
- 2) **ensuring compliance with occupational health and safety regulations at the internship site**, in particular providing occupational health and safety training for the intern, based on the Controller’s legitimate interest in protecting UKSW’s interests in respect of civil liability for accidents occurring on University premises, i.e. Article 6(1)(f) of the GDPR in conjunction with the provisions of the Civil Code;
- 3) **ensuring the physical safety of persons, buildings and property belonging to UKSW**, based on the Controller’s legitimate interest, i.e. Article 6(1)(f) of the GDPR;
- 4) **pursuing legitimate interests** in accordance with Article 6(1)(f) of the GDPR, where processing is necessary for the establishment, exercise or defence of legal claims in judicial, administrative or other extrajudicial proceedings, and for correspondence.

6. Access to Data

Access to personal data within the University’s organisational structure is limited to employees or associates of the Controller who are authorised to process personal data in connection with the performance of their official duties.

7. Recipients of Personal Data

- 1) public authorities and public administration bodies on the bases of legal provisions (the Police, prosecutor's office, Social Insurance Institution (ZUS), tax administration) to the extent necessary to perform public tasks;
  - 2) contractors of the Controller within the scope of its activities, to the extent necessary to ensure proper cooperation;
  - 3) healthcare entities for the provision of medical services in the field of occupational health, as well as emergency and life-saving and services;
  - 4) entities providing IT, legal, auditing, and accounting services to the Controller;
  - 5) banks in connection with the payment of benefits to which you are entitled, to into your bank account;
  - 6) scientific and research entities for research, statistical and public opinion purposes, provided that after use, such data are modified in such a way as to prevent the identification of data subjects.
8. Personal data may be processed under a data processing agreement concluded with Google, the provider of educational services, in the company's data processing centres located outside the European Economic Area.
  9. **The Data Controller informs that, as part of its activities, it uses databases and may store personal data in the cloud.** However, the transfer of such data is carried out in accordance with the principles laid down in Article 49 of the GDPR, or on the basis of standard contractual clauses **and the European Commission's decision of July 10, 2023 on the adequacy of personal data protection between the EU and the USA.** Personal data will not be processed in an automated manner, including profiling, as referred to in Article 22(1) and (4) of the GDPR.
  10. Personal data will be processed for the period necessary to perform the internship agreement and will be immediately and permanently deleted after the agreement has ended and for the period required for the pursuit of any claims, compensation or defence against claims. **After the termination of the agreement, your data will be stored for six years, in accordance with the provisions of the Civil Code.**
  11. Every person has the right to access their data, as referred to in Article 15 of the GDPR. Where there is any doubt as to the identity of the natural person submitting the request, the right of access to personal data will be exercised only after verification. The entity processing the data may request additional information necessary to confirm the identity of the data subject (Article 12(6) of the GDPR).
  12. Under provisions of the GDPR, any person whose data are processed by the Data Controller may submit a request for:
    - rectification of their data (Article 16 GDPR),
    - erasure of data (Article 17 GDPR),
    - restriction of data processing (Article 18 GDPR),
    - objection to the processing of personal data (Article 21 GDPR),
    - withdrawal of consent to the processing of personal data at any time, where processing is based on Article 6 (1)(a) of the GDPR.
  13. The provision of personal data is voluntary; however, failure to provide such data or to consent to its processing will result in exclusion from the internship application process.
  14. Every person has the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office if they consider that the processing of their personal data by the Data Controller violates the provisions of the GDPR.